

1/265

Zmluva o účinkovaní
č. 039 10 12 2 33

uzavretá podľa ust. § 39 zákona č. 618/2003 Z. z. Autorského zákona v znení neskorších predpisov
a zákona č. 513/91 Z. z. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov

Čl. I. Zmluvné strany

Objednávateľ: Mestská časť Bratislava – Podunajské Biskupice

Štatutárny zástupca: PhDr. Alžbeta Ožvaldová - starostka
Sídlo: Trojičné námestie 11, 825 61 Bratislava
IČO: 00 641 383
DIČ: 2020943782
IČ DPH: nie je platcom DPH
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s. Bratislava
Číslo účtu: 2627005541/1100

a

Účinkujúci:

Meno, názov: Marta Augustínová – Štúdio Mafra
Sídlo: Sečovská 6, 821 02 Bratislava
Dátum narodenia: 28.02.1958
IČO: 41165025
DIČ: 1046309184
IČ DPH:
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s. Bratislava
Číslo účtu: 2629731889/1100

Zmluvné strany vyhlasujú, že údaje vyššie uvedené sú pravdivé a aktuálne a zaväzujú sa bez meškania oznámiť druhej zmluvnej strane každú zmenu, ktorá by mohla mať vplyv na plnenie zmluvných záväzkov. Sú si vedomí, že pri neoznámení tejto skutočnosti budú znášať následky, ktoré môžu druhej zmluvnej strane z neznalosti týchto údajov vzniknúť.

Čl. II. Predmet zmluvy

- 1) Predmetom tejto zmluvy je uskutočnenie vystúpenia, ktoré je uvedené v ods. 2 v čase a za podmienok uvedených v tejto zmluve.
- 2) Účinkovanie – tanečná produkcia:
miesto konania: **areál pri Pošte na Uzbeckej ulici**
čas konania (dátum, hodina): **23. jún 2012 // 17:00 – 17:45 h**
názov podujatia, programu: **6. Biskupický juniáles**

Čl. III. Podmienky zmluvy

1) Objednávateľ sa zaväzuje:

- a) dodržiavať všetky podmienky stanovené touto zmluvou
- b) prípadnú zmenu termínu alebo času vystúpenia dohodnúť so zástupcom účinkujúceho najmenej 7 dní vopred
- c) objednávateľ sa zaväzuje zabezpečiť ozvučenie účinkujúcich a poskytne priestor na prípravu vystúpenia

2) Účinkujúci sa zaväzuje:

- a) uskutočniť vystúpenie – moderovanie za podmienok stanovených v tejto zmluve,
- b) poskytnúť objednávateľovi potrebnú súčinnosť za účelom dosiahnutia úspešného priebehu účinkovania.
- c) účinkujúci sa zaväzuje dostaviť na miesto predstavenia minimálne 1 hodinu pred začiatkom vystúpenia.
- d) účinkujúci sa zaväzuje po príchode na miesto predstavenia v zmysle vyššie uvedeného bodu vyznameniť o svojom príchode kontaktnú osobu.
- e) umelecké vystúpenie uskutoční v danom rozsahu podľa inštrukcií usporiadateľa, resp. objednávateľa.
- f) neuskutoční sa zmluvné vystúpenie z viny umelca, ten je povinný uhradiť objednávateľovi vzniknutú škodu.

Čl. IV. Ďalšie podmienky zmluvy

- 1) Zmluvné strany sa dohodli na týchto ďalších podmienkach:
- 2) Objednávateľ má právo použiť obrazové alebo zvukové záznamy diela pre potreby dokumentácie činnosti alebo propagácie iba so súhlasom účinkujúceho.
- 3) Účinkujúci (výkonný) umelec je povinný najneskôr v deň vystúpenia objednávateľovi odovzdať vypísaný zoznam predvedených hudobných diel pre SOZA.
- 4) Zmluvné strany sa dohodli na týchto technických podmienkach zaisťujúcich kvalitný priebeh vystúpenia:
 - súčinnosť účinkujúcich s pracovníkom, ktorý je zodpovedný za zvukovú a svetelnú techniku na podujatí.

Čl. V. Odmena za vytvorenie diela

- 1) Odmena za účinkovanie sa určila na základe vzájomnej dohody zmluvných strán a na základe zákona č.18/1996 Z. z. o cenách je v z.n.p. : **200,- € / slovom dvesto eur** vrátane všetkých nákladov.
- 2) Odmena je splatná prevodom na uvedený bankový účet prevodom do 7 dní uskutočnenia vystúpenia.

Čl. VI. Neplnenie zmluvy

- 1) Ak sa vystúpenie neuskutoční z dôvodov na strane účinkujúceho, ak sa vystúpenie neuskutoční z dôvodov na strane objednávateľa sú si títo povinní uhradiť preukázanú škodu, vzniknutú v súvislosti s prípravou vystúpenia.
- 2) Výnimku z predošlého odseku tvorí len objektívna okolnosť na jednej či druhej strane (živelná pohroma, epidémia, úraz, havária atď.), v dôsledku ktorej sa možno zbaviť zodpovednosti za spôsobenú škodu. Takúto okolnosť je však jedna zmluvná strana povinná bezodkladne oznámiť druhej zmluvnej strane.

Čl. VII. Záverečné ustanovenia

- 1) Práva a povinnosti zmluvných strán neupravené touto zmluvou sa riadia platnou legislatívou Slovenskej republiky.
- 2) Meniť, dopĺňať alebo zrušiť túto zmluvu je možné len formou písomných dodatkov, ktoré budú platné, ak budú riadne potvrdené a podpísané oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- 3) Pre platnosť dodatkov k tejto zmluve sa vyžaduje dohoda v celom rozsahu.
- 4) Zmluvné strany prehlasujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony.
- 5) Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých jeden si ponecháva účinkujúci a tri objednávateľ.
- 6) Táto zmluva, uzavretá ako prejav slobodnej, vážnej, určitej a zrozumiteľnej vôle je na znak súhlasu oboma zmluvnými stranami vlastnoručne podpísaná zástupcami zmluvných strán.
- 7) Táto zmluva bude povinne zverejnená na základe Z.z. č. 382/2011 v znení n.p.
- 8) Zmluva je účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.

V Bratislave dňa: 14.5.2012

V Bratislave dňa: 15.6.2012

Objednávateľ:

